

11.11.2011

A7-0163/ 001-039

ÄNDRINGSFÖRSLAG 001-039

från utskottet för transport och turism

Betänkande

Georgios Koumoutsakos

A7-0163/2011

Fortsätta utvecklingen av en integrerad havspolitik

Förslag till förordning (KOM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Beaktandedel 1

Kommissionens förslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, **artiklarna 74 och 77.2**, artiklarna 91.1 och 100.2, artikel 173.3, artikel 175, artikel 188, artikel 192.1, artikel 194.2 och artikel 195.2,

Ändringsförslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2, artiklarna 91.1 och 100.2, artikel 173.3, artikel 175, artikel 188, artikel 192.1, artikel 194.2 och artikel 195.2,

Motivering

Ingen verksamhet har planerats under dessa artiklar, och de undantagsmöjligheter som vissa medlemsstater har skulle kunna försvåra programgenomförandet.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning

Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Kommissionen förklarar i sitt meddelande om en integrerad havspolitik

Ändringsförslag

(1) Kommissionen förklarar i sitt meddelande om en integrerad havspolitik

för Europeiska unionen (KOM(2007) 575) av den 10 oktober 2007 att det främsta målet med den integrerade havspolitikerna är att utveckla och genomföra ett integrerat, enhetligt **och samordnat** beslutsfattande i frågor som rör hav, kustområden **och** havsrelaterade sektorer.

för Europeiska unionen (KOM(2007)575) av den 10 oktober 2007 att det främsta målet med den integrerade havspolitikerna är att utveckla och genomföra ett integrerat, **samordnat**, enhetligt, **transparent och miljövänligt** beslutsfattande i frågor som rör hav, kustområden, **öar och yttersta randområden samt** havsrelaterade sektorer.

Motivering

Den föreslagna texten stämmer överens med de mål som anges i artiklarna 2 och 3. Varken den föreslagna texten eller kommissionens text är en exakt återgivning.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 4a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(4a) I sin resolution av den 21 oktober 2010 med titeln "En integrerad havspolitik – utvärdering av gjorda framsteg och nya utmaningar"¹ gav Europaparlamentet uttryckligen sitt stöd till "kommissionens uttalade avsikt att under de kommande två åren finansiera den integrerade havspolitikerna med 50 miljoner euro, i syfte att konsolidera tidigare projekt när det gäller politisk inriktning, styrning, hållbarhet och övervakning".

¹ P7_TA(2010)0386.

Motivering

Hänvisning bör inte enbart göras till rådets, utan även till parlamentets, åtagande att finansiera den integrerade havspolitikerna.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning

Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Det krävs **ett** fortsatt **ekonomiskt stöd** för att EU ska kunna genomföra och vidareutveckla den integrerade havspolitikerna i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om den integrerade havspolitikerna och arbeta för att nå de övergripande mål som angavs i kommissionens blåbok från oktober 2007, bekräftades i lägesrapporten från oktober 2009 och godkändes av rådet (allmänna frågor) i dess slutsatser av den 16 november 2009.

Ändringsförslag

(5) Det krävs fortsatt **finansiering** för att EU ska kunna genomföra och vidareutveckla den integrerade havspolitikerna i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 20 maj 2008 om den integrerade havspolitikerna och arbeta för att nå de övergripande mål som angavs i kommissionens blåbok från oktober 2007, bekräftades i lägesrapporten från oktober 2009 och godkändes av rådet (allmänna frågor) i dess slutsatser av den 16 november 2009.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning

Skäl 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5a) Tillräckliga medel måste göras tillgängliga från och med 2014 för att man ska kunna utveckla och uppfylla målen för den integrerade havspolitikerna, utan att ta medel som har öronmärkts för andra politikområden, och samtidigt främja en hållbar utveckling i EU:s havsområden, däribland öar och de yttersta randområdena. Därför är det nödvändigt att inkludera den integrerade havspolitikerna i den nya budgetplanen för 2014–2021.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 5b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5b) En utveckling av den havspolitiska dagordningen genom ekonomiskt stöd till åtgärder inom ramen för den integrerade havspolitiken skulle väsentligt kunna påverka den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen.

Motivering

En fördjupning av den integrerade havspolitiken genom inrättandet av ett stödprogram skulle bidra till en harmonisk utveckling inom hela unionen och till att målen för ekonomisk, social och territoriell sammanhållning enligt artikel 174 i EUF-fördraget uppfylls.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens strategiska mål, **bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skräddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, en definition av hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi, som utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitiken, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin, ett ökat deltagande av berörda parter i integrerade havsförvaltningsystem, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande, främjande av den integrerade**

(6) EU:s finansiering bör stödja det förberedande arbetet med åtgärder för att främja den integrerade havspolitikens strategiska mål samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till deras kumulativa effekter utifrån den ekosystembaserade strategin **och till hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft i kust- och öregioner och i de yttersta randområdena samt till främjandet av den integrerade havspolitikens internationella dimension.**

havspolitikens internationella dimension, samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och konkurrenskraft.

(6a) Den integrerade havspolitikens strategiska mål omfattar bland annat en integrerad havsförvaltning på alla nivåer, en fortsatt utveckling och genomförande av integrerade havsområdesstrategier som är skräddarsydda för Europas olika havsområdens specifika behov, vidareutveckling av övergripande verktyg för ett integrerat beslutsfattande i syfte att förbättra synergier och samordning mellan befintliga politikområden och instrument genom utbyte av havsrelaterade uppgifter och kunskaper, ökat deltagande av berörda parter i integrerade havsförvaltningssystem, skydd och hållbart utnyttjande av kust- och havsresurser, fastställande av gränserna för hållbar mänsklig verksamhet samt skydd av havs- och kustmiljön och den biologiska mångfalden inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi och ramdirektivet om vatten, vilka utgör miljöpelaren i den integrerade havspolitik.

Motivering

Detta ändringsförslag är en följd av de föreslagna ändringarna till artikel 2.

Ändringsförslag 8

**Förslag till förordning
Skäl 7a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7a) Det är viktigt att programmet är förenligt med unionens övriga politikområden som kan ha en maritim dimension, särskilt strukturfonderna, de transeuropeiska transportnäten, den gemensamma fiskeripolitiken, turismen, miljö- och klimatpolitiken, ramprogrammet för forskning och

utveckling och energipolitiken.

Motivering

Den integrerade strategi som ligger till grund för havspolitikerna bör också tillämpas för att främja synergieffekter med övriga europeiska politikområden som kan ha en maritim dimension.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning

Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) Genomförandet av programmet i tredjeländer bör bidra till mottagarlandets utvecklingsmål och vara förenligt med EU:s andra samarbetsinstrument, bland annat EU-politikens mål och prioriteringar.

Ändringsförslag

(8) Genomförandet av programmet i tredjeländer bör bidra till mottagarlandets utvecklingsmål och vara förenligt med EU:s andra samarbetsinstrument, bland annat EU-politikens mål och prioriteringar **och relevanta delar av unionens lagstiftning samt relevanta internationella konventioner.**

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning

Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Programmet ska komplettera befintliga och framtida finansiella instrument som medlemsstaterna tillhandahåller på nationell, regional eller lokal nivå för att främja skyddet och en hållbar användning av hav och kuster.

Ändringsförslag

(9) Programmet ska komplettera befintliga och framtida finansiella instrument som **unionen och** medlemsstaterna tillhandahåller på nationell, regional eller lokal nivå för att främja skyddet och en hållbar användning av hav och kuster **och bidra till att främja samarbetet mellan å ena sidan medlemsstaterna och å andra sidan kust- och ömråden och de yttersta randområdena, samtidigt som hänsyn ska tas till de nationella och lokala projektens rangordning och framåtskridande.**

Motivering

Målsättningen att främja samarbetet och dialogen mellan medlemsstaterna och deras kustområden är av avgörande betydelse för den integrerade havspolitikens framgång oavsett

hur finansieringsfrågan löses.

Ändringsförslag 11

**Förslag till förordning
Skäl 9a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9a) Vid genomförandet av programmet bör man se till att det inte skapas några onödiga dubbelstrukturer, utan att befintliga sektorsomfattande initiativ tas med i stället.

Ändringsförslag 12

**Förslag till förordning
Skäl 10a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(10a) Dessutom bör ett förslag läggas fram om programmets förlängning efter 2013, tillsammans med ett förslag på lämplig finansieringsram.

Ändringsförslag 13

**Förslag till förordning
Skäl 13**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(13) Det årliga arbetsprogram som inrättats för att genomföra programmet bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter¹.

(13) För att ta hänsyn till oförutsedda händelser och för att tillhandahålla detaljerade men flexibla ramar för genomförandet bör kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Det kan framför allt bli nödvändigt att anta delegerade akter för att uppdatera operativa mål och anpassa de ramprogram som inrättats i enlighet med denna förordning. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför tillbörliga samråd under dess förberedande arbete,

inklusive på expertnivå.

¹ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Motivering

Se motiveringarna till ändringsförslagen till artikel 3.4c (ny) och artikel 7.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Artikel 1

Kommissionens förslag

Genom denna förordning inrättas ett program för att stödja åtgärder för att ytterligare främja utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitikerna (nedan kallat programmet).

Ändringsförslag

Genom denna förordning inrättas ett program för att stödja åtgärder för att ytterligare främja utvecklingen och genomförandet av den integrerade havspolitikerna (nedan kallat programmet), **vars främsta mål är att maximera den hållbara utvecklingen, den ekonomiska tillväxten och den sociala sammanhållningen i EU:s kustområden, öregioner och yttersta randområden genom en enhetlig och samordnad havsrelaterad politik och relevant internationellt samarbete. Programmet ska stödja en hållbar användning av haven och en utvidgning av den vetenskapliga kunskapen.**

Motivering

Det huvudsakliga målet bör tydligt anges och överensstämma med Europa 2020-strategin.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Artikel 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 1a

Genomförandeprinciper

- 1. Kommissionen ska genomföra programmet i enlighet med budgetförordningen. Finansiellt stöd från programmet ska endast tillhandahållas om andra EU-medel inte finns tillgängliga.*
- 2. De åtgärder som stöds av programmet ska motsvara unionens mål och politik för 2020 och 2050. Alla medlemsstater, havsrelaterade sektorer, kustregioner, öregioner och yttersta randområden bör kunna dra nytta av programmet, som också ska ge ett verkligt europeiskt mervärde. Vid finansiering av åtgärder i de olika havsområdena ska man sträva efter att nå en lämplig regional balans. Programmet ska syfta till att skapa synergieffekter mellan olika politikområden genom att samordna dem bättre.*
- 3. Kommissionen ska aktivt och effektivt försöka inkludera regionala och lokala myndigheter, ekonomiska och sociala aktörer samt icke-statliga organisationer och samhällsorganisationer när detta är möjligt och lämpligt.*
- 4. Gott styre och insyn i beslutsprocessen ska genomsyra programmet, som även ska bidra till insyn och gott styre på europeisk, nationell och regional nivå inom alla närliggande politikområden.*

Motivering

Denna mening har flyttats från artikel 7.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning

Artikel 2

Kommissionens förslag

Programmets allmänna mål är att

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad förvaltning av havs- och kustfrågor **och integrerade** havsområdesstrategier,

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg **som sträcker sig över** havs- eller kustrelaterad politik inom **olika sektorer**,

c) **stödja ett samordnat beslutsfattande och** främja en hållbar användning av havs- och kustresurser **och hållbar ekonomisk tillväxt, innovation och sysselsättning i havsrelaterade sektorer och kustområden i enlighet med sektorspolitiska prioriteringar och åtgärder**,

d) närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi,

e) förbättra och öka det internationella samarbetet och samordningen av den integrerade havspolitikens mål.

Ändringsförslag

Programmets allmänna mål är att

a) främja utvecklingen och genomförandet av en integrerad förvaltning av havs- och kustfrågor,

aa) stödja utvecklingen och genomförandet av havsområdesstrategier,

b) bidra till utvecklingen av övergripande verktyg, **det vill säga fysisk planering i kust- och havsområden, integrering av övervakning till havs och havsområdeskunskap, för att stödja** havs- eller kustrelaterad politik, **särskilt** inom **områdena ekonomisk utveckling, sysselsättning, miljöskydd, forskning, sjösäkerhet, energi och utveckling av grön havsteknik**,

c) främja **skydd av den marina miljön och då i synnerhet dess biologiska mångfald och** en hållbar användning av havs- och kustresurser **samt** närmare definiera hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön, **särskilt** inom ramen för ramdirektivet om en marin strategi **och ramdirektivet om vatten**,

da) stödja hållbar "blå" ekonomisk tillväxt, sysselsättning, innovation och ny teknik inom de maritima sektorerna och i EU:s kustområden, öregioner och yttersta randområden,

e) förbättra och öka det internationella samarbetet och samordningen av den integrerade havspolitikens mål, **genom att man för debatten framåt i internationella forum. I detta avseende är det avgörande**

att FN:s havsrättskonvention och andra relevanta internationella konventioner ratificeras och genomförs.

ea) synliggöra det maritima Europa.

Motivering

De allmänna målens struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för varje enskilt allmänt mål. Bland de allmänna målen bör dessutom främjandet av EU:s politik på havsrättsområdet och synliggörandet av den integrerade havspolitikerna ingå.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Artikel 3 – rubriken

Kommissionens förslag

Särskilda mål

Ändringsförslag

Operativa mål

Motivering

Den föreslagna titeln är lämpligare med tanke på målens innehåll.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Inom ramen för **målen** i **artikel 2 a–d** är programmets mål att

a) uppmuntra medlemsstater **eller regioner** att utveckla eller införa en integrerad havsförvaltning,

b) främja och fördjupa dialogen **och** samarbetet med och mellan berörda parter **om övergripande frågor som rör den integrerade havspolitikerna,**

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter, **utbyte** av information och **bästa** metoder **om havspolitikerna, bland**

Ändringsförslag

1. Inom ramen för **målet** i **artikel 2 a (integrerad havsförvaltning)** är programmets mål att

a) uppmuntra medlemsstater **och EU-regioner** att utveckla, införa **eller bedriva** en integrerad havsförvaltning,

b) främja och fördjupa dialogen, samarbetet **och samordningen** med och mellan **medlemsstater, EU-regioner,** berörda parter, **allmänheten, samhällsorganisationer och arbetsmarknadens parter samtidigt som man garanterar fullständig insyn,**

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter **och utbytet** av information

annat dess förvaltning och sektorspolitiska områden som påverkar regionala hav och kustområden,

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, *där berörda parter inom näringslivet, forskarvärlden, regioner, offentliga myndigheter och icke-statliga organisationer kan lägga fram sina synpunkter,*

e) *underlätta utvecklingen av gemensamma metoder och strategier.*

och metoder, *standarder och bästa praxis,*

d) främja inrättandet av sektorsövergripande samarbetsplattformar och nätverk, *som inbegriper företrädare för de lokala och regionala myndigheterna, näringslivet, forskarvärlden, allmänheten, samhällsorganisationerna och arbetsmarknadens parter.*

Motivering

Målen struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Inom ramen för målet i artikel 2 aa (havsområdesstrategier) är programmets mål att

a) stödja utvecklingen och genomförandet av integrerade havsområdesstrategier i alla europeiska havsområden, och då ta hänsyn till havsområdenas och undervattensområdenas särdrag samt befintliga makroregionala strategier, i synnerhet i de fall där utbytet av information och erfarenheter från olika länder redan har utprovats och där det finns operativa multinationella strukturer,

b) främja och fördjupa dialogen och samarbetet med och mellan medlemsstater, regioner och berörda parter, medborgare, samhällsorganisationer och arbetsmarknadens parter,

c) underlätta utnyttjandet av synergieffekter samt utbytet av

Motivering

Målens struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Inom ramen för målet i artikel 2 b ska programmet **främja utvecklingen av**

a) en gemensam miljö för informationsutbyte för EU:s sjöbevakningsområde som främjar sektorsövergripande och gränsöverskridande övervakning och en trygg **och** säker användning av havsområdet, där hänsyn tas till den sektorspolitiska utvecklingen när det gäller övervakning **och som i tillämpliga fall bidrar till dess vidareutveckling,**

b) fysisk planering i kust- och havsområden **och en** integrerad förvaltning av kustområden, **som båda utgör ett grundläggande verktyg för ekosystembaserad förvaltning och hållbar utveckling av havs- och kustområden,**

c) en omfattande och offentlig data- och kunskapsbas om havsfrågor av hög kvalitet som möjliggör utbyte, återanvändning och spridning av dessa data till olika användargrupper och som synliggör havsinformation med hjälp av webbaserade verktyg.

Ändringsförslag

2. Inom ramen för målet i artikel 2 b (**verktyg**) ska programmet

a) **bidra till utvecklingen av** en gemensam miljö för informationsutbyte för EU:s sjöbevakningsområde som främjar sektorsövergripande och gränsöverskridande övervakning och en trygg, säker **och miljövänlig** användning av havsområdet, där hänsyn tas till den sektorspolitiska utvecklingen när det gäller övervakning,

b) **underlätta medlemsstaternas samarbete vid** fysisk planering i kust- och havsområden, integrerad förvaltning av kustområden **och** utveckling av **förbindelserna mellan land och hav när det till exempel gäller att utveckla insatser, även som experiment, där vindkraftsproduktion och fiskuppfödning kombineras.**

c) **bidra till utvecklingen av** en omfattande och offentlig data- och kunskapsbas om havsfrågor av hög kvalitet som möjliggör utbyte, återanvändning och spridning av dessa data till olika användargrupper och som synliggör havsinformation med hjälp av webbaserade verktyg, **och i mån av möjlighet genom att utnyttja program som redan har utvecklats för detta ändamål.**

Motivering

Målen struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Inom ramen för målet i artikel 2 d (miljöskydd och hållbart utnyttjande) är programmets mål att

- a) bidra till att definiera och utveckla hållbarhetens gränser för mänsklig verksamhet som kan påverka havsmiljön,**
- b) underlätta utvecklingen av metoder och standarder,**
- c) underlätta samordningen mellan medlemsstater och andra aktörer i samband med genomförandet av den ekosystembaserade strategin och principen om förebyggande,**
- d) främja insatser för att mildra klimatförändringarnas påverkan på miljön i havs-, kust- och ömråden, och då särskilt fokusera på de områden som är mest utsatta för klimatförändringarna,**
- e) skapa förbättrade förhållanden för havs- och kustmiljön samt förebygga och minska föroreningarna och avfallet i haven,**
- f) bidra till bevarandet av ekosystemen och den biologiska mångfalden,**
- g) uppmuntra forskning som syftar till att utvärdera nuläget för de hotade ekosystemen för att få en utgångspunkt för regional och nationell planering och kunna identifiera lagstiftningsbrister när det gäller illegalt, oreglerat och orapporterat fiske.**

Motivering

Målens struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2b. Inom ramen för målet i artikel 2 da (tillväxt, sysselsättning och innovation) är programmets mål att

a) främja initiativ för tillväxt och sysselsättning i havsrelaterade sektorer samt i kust- och öregioner,

b) främja utbildning, undervisning och sysselsättning i havsrelaterade yrken, såsom yrkesutbildning för personer som ansvarar för fartyg och sjöfart,

c) stödja åtgärder för att öka attraktionskraften hos havsrelaterade yrken och uppmuntra till rörlighet bland ungdomar inom de havsrelaterade sektorerna,

d) stödja forskning och utveckling som främjar miljövänlig teknik, förnybar havsenergi, grön sjöfart och närsjöfart,

e) stödja åtgärder för utveckling och främjande av turism i kust-, havs- och öområden.

Motivering

Målens struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 3 – punkterna 3 och 4

Kommissionens förslag

3. Programmet ska inom ramen för målet i artikel 2 e **och som komplement till sektorspolitiken förbättra och** fördjupa samarbetet inom integrerade sektorsövergripande åtgärder med

a) tredjeländer, **inklusive dem** som gränsar till ett europeiskt havsområde,

b) aktörer i tredjeländer,

c) internationella partner **och** organisationer, särskilt när det gäller åtaganden om att återställa internationella ekosystem och andra relevanta överenskommelser.

4. De särskilda mål som anges i punkt 3 ska eftersträvas i enlighet med **de särskilda målen i punkterna 1 och 2 och i enlighet med EU:s samarbetsinstrument**, och hänsyn ska tas till målen i nationella och regionala utvecklingsstrategier.

Ändringsförslag

3. Programmet ska inom ramen för målet i artikel 2 e (**internationell dimension**)

a) främja internationell havsförvaltning och samarbete med tredjeländer på grundval av rättsregler genom att främja globalt medlemskap i FN:s havsrättskonvention,

aa) främja undertecknandet, ratificeringen och genomförandet av internationella avtal,

b) komplettera sektorspolitiken genom att förbättra samarbetet via utbyten av bästa praxis och förbättrad dialog på internationell nivå i behöriga forum vid behov och när så är lämpligt,

c) fördjupa samarbetet inom integrerade sektorsövergripande åtgärder med

– tredjeländer, **och då framför allt de** som gränsar till ett europeiskt havsområde,

– **andra** aktörer i tredjeländer, **när det finns behov och är lämpligt, såsom regionala myndigheter, forskningsorgan, icke-statliga organisationer och företag,**

– internationella partner, organisationer **och instrument**, särskilt när det gäller åtaganden om att återställa internationella ekosystem och andra relevanta överenskommelser.

Dessa operativa mål ska eftersträvas i enlighet med EU:s **instrument för yttre förbindelser och EU:s anslutningsinstrument**, och hänsyn ska tas till målen i nationella och regionala utvecklingsstrategier. **Användning av miljöstandarder i tredjeländer som åtminstone motsvarar de som gäller i**

unionen ska uppmuntras.

Motivering

Målens struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 24

**Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 4a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Programmet ska inom ramen för målet i artikel 2 eb (synlighet) stödja verktyg för att sprida och kommunicera information till offentliga och privata aktörer om det integrerade tillvägagångssättet för frågor som rör havspolitik.

Motivering

Målens struktur bör göra det möjligt att fastställa tydliga operativa mål för de allmänna målen. De operativa målen bör vara mer specifika.

Ändringsförslag 25

**Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 4b (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4b. För att ta hänsyn till händelser som inte går att förutse vid antagandet av denna förordning kan kommissionen ändra denna artikel genom delegerade akter i enlighet med artikel 13 och med förbehåll för de villkor som anges i artikel 13a och 13b.

Motivering

De operativa målen bör vara detaljerade och specifika, men det bör finnas utrymme för viss flexibilitet. Det bör därför vara möjligt att ändra dem under genomförandeperioden. Eftersom de operativa målen är icke-väsentliga inslag i denna lagstiftningsakt och har en allmän räckvidd ska artikel 290 avseende delegerade akter i fördraget om Europeiska unionens

funktionssätt tillämpas.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 4

Kommissionens förslag

Inom programmet kan finansiellt stöd ges till åtgärder i enlighet med målen i artikel 2 och 3, **till exempel**

- a) studier och samarbetsprogram,
- b) utbyte av offentlig information och bästa metoder, informationskampanjer och därmed förenade kommunikations- och spridningsåtgärder, inklusive reklamkampanjer, och evenemang samt utveckling och underhåll av webbplatser,
- c) konferenser, seminarier, workshoppar **och** forum för berörda parter,
- d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om EU-finansierade regionala projekt, i förekommande fall genom ett sekretariat som inrättats för ett eller flera av dessa ändamål,
- e) åtgärder som rör övergripande verktyg, bland annat testprojekt.

Ändringsförslag

Inom programmet kan finansiellt stöd ges till åtgärder i enlighet med målen i artikel 2 och 3, **det vill säga**

- a) studier, **forskning** och **operativa** samarbetsprogram, **inbegripet utbildnings-, yrkesutbildnings- och omskolningsprogram,**
- b) utbyte av offentlig information och bästa metoder, informationskampanjer och därmed förenade kommunikations- och spridningsåtgärder, inklusive reklamkampanjer, och evenemang samt utveckling och underhåll av webbplatser **och relevanta sociala nätverk och databaser,**
- c) konferenser, seminarier, workshoppar, forum för berörda parter **och utbildningsverksamhet för relevanta yrkesgrupper,**
- d) samkörning, övervakning och visualisering av samt säkerställande av offentlig tillgång till stora mängder data, bästa metoder och databaser om EU-finansierade regionala projekt, i förekommande fall genom ett sekretariat som inrättats för ett eller flera av dessa ändamål, **med prioritering på de projekt som rör insamling och hantering av data i enlighet med gemensamma, enhetliga standarder,**
- e) åtgärder som rör övergripande verktyg, bland annat testprojekt.

Motivering

Förteckningen över möjliga typer av åtgärder bör vara uttömmande.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Finansiellt stöd inom programmet kan beviljas såväl fysiska som privat- eller offentligrättsliga juridiska personer, **inklusive unionsorgan.**

Ändringsförslag

1. Finansiellt stöd inom programmet kan beviljas såväl fysiska som privat- eller offentligrättsliga juridiska personer.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Programmet bör rikta sig till EU:s medlemsstater och deras aktörer.

Motivering

I överensstämmelse med det huvudsakliga målet i ändringsförslaget till artikel 1 bör EU:s tillväxt prioriteras, samtidigt som tredjeländer och aktörer i tredjeländer inte bör uteslutas från listan över eventuella stödmottagare.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Stöd inom programmet kan beviljas tredjeländer, berörda parter i tredjeländer och internationella organisationer eller organ som arbetar för att nå ett eller flera av de allmänna eller **särskilda** mål som anges i artiklarna 2 och 3.

2. Stöd inom programmet kan beviljas tredjeländer, berörda parter i tredjeländer, internationella organisationer, **icke-statliga organisationer** eller **andra** organ som arbetar för att nå ett eller flera av de allmänna eller **operativa** mål som anges i artiklarna 2 och 3, **i enlighet med punkt e i artiklarna 2 och 3.3.**

Motivering

I överensstämmelse med det huvudsakliga målet i ändringsförslaget till artikel 1 bör EU:s tillväxt prioriteras, samtidigt som tredjeländer och aktörer i tredjeländer inte bör uteslutas från listan över eventuella stödmottagare.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Behörighetskraven för att delta i ett förfarande ska anges i inbjudan att lämna förslag eller anbud.

Ändringsförslag

3. Behörighetskraven för att delta i ett förfarande ska anges **i arbetsprogrammet och** i inbjudan att lämna förslag eller anbud.

Motivering

Behörighetsdefinitionerna är allmänt tillämpbara bestämmelser som utgör tillägg till denna lagstiftningsakt. De måste därför fastställas genom delegerade akter.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning Artikel 7

Kommissionens förslag

Genomförande

1. Kommissionen ska genomföra programmet i enlighet med budgetförordningen.

2. Kommissionen **ska för att genomföra programmet**, i enlighet med de mål som anges i artiklarna 2 och 3, anta **årliga** arbetsprogram i enlighet med **det förfarande som avses i artikel 13.2.**

3. När det gäller bidrag ska det i **det årliga arbetsprogrammet** utförligt anges

a) vilka prioriteringar som ska gälla under **året**, vilka mål som ska nås och vilka resultat som beräknas uppnås med de anslag som godkänts för **räkenskapsåret**,

b) vad åtgärderna heter och handlar om,

c) vilka villkor som gäller för

Ändringsförslag

Arbetsprogram

2. Till stöd för genomförandet av programmet ska kommissionen, i enlighet med de mål som anges i artiklarna 2 och 3, anta **ett eller flera** arbetsprogram **för lämpliga tidsperioder genom delegerade akter** i enlighet med **artikel 13 och med förbehåll för de villkor som anges i artikel 13a och 13b.**

3. När det gäller bidrag ska det i **arbetsprogrammen** utförligt anges

a) vilka prioriteringar som ska gälla under **perioden**, vilka mål som ska nås och vilka resultat som beräknas uppnås med de anslag som godkänts för **varje räkenskapsår**,

b) vad åtgärderna heter och handlar om,

c) vilka villkor som gäller för

genomförandet,

d) vilka grundläggande urvals- och tilldelningskriterier som ska tillämpas för att välja ut förslagen,

e) i tillämpliga fall under vilka omständigheter ett bidrag kan beviljas utan någon inbjudan att lämna förslag, på grundval av de undantag som anges i artikel 168 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002,

f) var budgettaget ligger och vad som är högsta möjliga samfinansieringsgrad per åtgärd och, om denna är olika i olika fall, vilka kriterier som gäller för varje samfinansieringsgrad,

g) vilken tidsfrist som gäller för inbjudningar att lämna förslag.

4. När det gäller offentliga kontrakt ska det i ***det årliga arbetsprogrammet*** utförligt anges

a) vad åtgärderna heter och handlar om,

b) var budgettaget ligger för varje åtgärd,

c) syftet med åtgärderna,

d) vilka villkor som gäller för genomförandet,

e) den preliminära tidsramen för lanseringen av upphandlingsförfarandena.

5. Åtgärder som omfattas av artikel 9 ska inte omfattas av ***det årliga arbetsprogrammet***.

genomförandet,

d) vilka grundläggande urvals- och tilldelningskriterier som ska tillämpas för att välja ut förslagen,

f) var budgettaget ligger och vad som är högsta möjliga samfinansieringsgrad per åtgärd och, om denna är olika i olika fall, vilka kriterier som gäller för varje samfinansieringsgrad,

g) vilken tidsfrist som gäller för inbjudningar att lämna förslag.

4. När det gäller offentliga kontrakt ska det i ***arbetsprogrammen*** utförligt anges

a) vad åtgärderna heter och handlar om,

b) var budgettaget ligger för varje åtgärd,

c) syftet med åtgärderna,

d) vilka villkor som gäller för genomförandet,

e) den preliminära tidsramen för lanseringen av upphandlingsförfarandena.

5. Åtgärder som omfattas av artikel 9 ska inte omfattas av ***arbetsprogrammen***.

Motivering

De uppgifter som föreskrivs är allmänt tillämpbara bestämmelser som utgör tillägg till denna lagstiftningsakt. De måste därför fastställas genom delegerade akter. Med tanke på att programmet endast sträcker sig över 2,5 år bör kommissionen inte begränsas av en årlig programplanering om andra programplaneringsperioder visar sig vara lämpligare.

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. De budgetmedel som anslagits för programmet ska ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten inom budgetramen.

Ändringsförslag

2. De budgetmedel som anslagits för programmet ska ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. De årliga anslagen ska, ***jämsides med lämplig nomenklatur***, godkännas av budgetmyndigheten inom ***den nuvarande budgetramen, utan att detta äventyrar genomförandet av nuvarande program och verksamheter och utan att omfördelningar därmed behöver göras under den berörda rubriken i den nuvarande budgetramen.***

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. De budgetmedel som anslagits för programmet ska hämtas från den tillgängliga marginalen under rubrik 2 i den fleråriga budgetramen för 2007–2013, utan att det påverkar budgetmyndighetens beslut.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 8a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 8a

Utgiftsområden för de olika målen

Den ekonomiska ram som anges i artikel 8 ska öronmärkas för följande områden genom delegerade akter i enlighet med artikel 13 och med förbehåll för de villkor som fastställs i artikel 13a och 13b:

a) integrerad havsförvaltning och verksamhet i anslutning till havsområden,

b) verktyg som ska användas för att utarbeta en integrerad havspolitik,

c) främjande av den integrerade havspolitikens internationella dimension och bättre synliggörande av det maritima Europa,

d) definition av hållbarhetens gränser för havsrelaterad verksamhet genom antagande av ramdirektivet om en marin strategi samt hållbar ekonomisk tillväxt, sysselsättning och innovation.

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Artikel 10 – punkt 6

Kommissionens förslag

6. Kommissionen ska ***se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att*** kontrollera att de åtgärder som finansieras genomförs korrekt och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och i budgetförordningen.

Ändringsförslag

6. Kommissionen ska kontrollera att de åtgärder som finansieras genomförs korrekt ***och är konsekventa med åtgärder inom annan sektorsrelaterad politik och andra instrument*** och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och i budgetförordningen.

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Artikel 12

Kommissionens förslag

Utvärdering

Kommissionen ska *senast den 31 december 2014 överlämna en efterhandsutvärdering till* Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag

Rapportering, utvärdering och förlängning

Europaparlamentet och rådet ska regelbundet och utan dröjsmål informeras om kommissionens arbete.

Kommissionen ska ***för*** Europaparlamentet och rådet ***lägga fram***

a) en framstegsrapport senast den 31 december 2012; framstegsrapporten ska innehålla en utvärdering av programmets effekter på annan EU-politik,

b) en efterhandsutvärdering senast den 31 december 2014.

Kommissionen ska om lämpligt lägga fram ett lagförslag om en förlängning av programmet utöver 2013, med en lämplig ekonomisk ram.

Motivering

Rapportering är ett centralt inslag i ett ansvarigt genomförande, och rapporteringen bör därför förbättras. En framstegsrapport måste därför läggas fram innan ett eventuellt lagstiftningsförslag för ett påföljande program för en integrerad havspolitik presenteras.

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 13

Kommissionens förslag

Rådgivande kommitté

1. Kommissionen ***ska vid inrättandet av de årliga arbetsprogrammen, enligt artikel 7.2, bistås av en rådgivande***

Ändringsförslag

Utövande av delegering

1. ***Befogenhet att anta de delegerade akter som avses i artiklarna 3.4c, 7 och 8a ska ges till kommissionen för den period som***

kommitté.

2. Vid hänvisningar till denna punkt ska artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

avses i artikel 8.1.

2. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

3. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i artikel 13a och 13b.

Motivering

Lagstiftningsakterna ska uttryckligen fastställa de villkor som ska gälla för delegeringen av befogenheter.

Ändringsförslag 38

**Förslag till förordning
Artikel 13a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 13a

Återkallande av delegering

1. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna 3.4b och 7.2 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet.

2. Den institution som har inlett ett internt förfarande för att besluta huruvida en delegering av befogenhet ska återkallas ska sträva efter att underrätta den andra institutionen och kommissionen inom rimlig tid innan det slutliga beslutet fattas, och ange vilka delegerade befogenheter som kan komma att återkallas och skälen för detta.

3. Beslutet om återkallande innebär att delegeringen av de befogenheter som anges i beslutet upphör att gälla. Det får verkan omedelbart, eller vid ett senare, i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft. Det skall offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Motivering

Lagstiftningsakterna ska uttryckligen fastställa de villkor som ska gälla för delegeringen av befogenheter.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 13b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 13b

Invändning mot delegerade akter

- 1. Europaparlamentet eller rådet får invända mot en delegerad akt inom en period på två månader från delgivningsdagen. På Europaparlamentets eller rådets initiativ ska denna period förlängas med två månader.**
- 2. Om varken Europaparlamentet eller rådet vid utgången av den period som anges i punkt 1 har invänt mot den delegerade akten, ska den delegerade akten offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft den dag som anges i den. Den delegerade akten kan offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft innan denna period löper ut, om både Europaparlamentet och rådet har underrättat kommissionen om att de har beslutat att inte invända.**
- 3. Om Europaparlamentet eller rådet invänder mot den delegerade akten inom den period som avses i punkt 1 ska den inte träda i kraft. Den institution som invänder mot den delegerade akten ska ange skälen för detta.**

Motivering

Lagstiftningsakterna ska uttryckligen fastställa de villkor som ska gälla för delegeringen av befogenheter.